

HELSINGIN KAUPUNGIN  
MAITOKONTTORI

HELSINGFORS STADS  
MJÖLKKONTOR

SOFIANKATU 1. 10—4. SOFIEGATAN 1.

PUH. 112 69 TEL.

HELSINKI  
HELSINGFORS, den marraskuun 12 p. 1918.

Korttikeskukseen ,

T ä ä l l ä .

Ilmoitamme kohteliaimmin, että antaessamme kuljetuslupia maidolle maalta olemme noudattaneet seuraavia sääntöjä:

- 1/ Maito on otettava semmoiselta tilalta, josta maitoa ei ~~ni~~ lähetetä yleiseen kulutukseen täällä. Lähetämme Teille myöhemmin luettelon niistä tiloista, jotka nyt toimittavat maitoa.
- 2/ Myönnetyt määrät:

a/ Perheelle, jonka omistamalla palstalla elätetään todistettavasti oma lehmä, myönnetty 1 lt henkeä kohti päivässä.

b/ Muille perheille kortteja vastaava määrä, jolloin 16-70 vuosien välillä oleville lasketaan 1 dlt henkeä kohti, koroittamalla aina seuraavaan tasaiseen puoleen litraan,

(ja sairaskorttia vastaan yleensä 1 lt.)

Kunnioittaen

HELSINGIN KAUPUNGIN  
MAITOKONTTORI

*Kennetjän Luoma*

52

210 000  
43

*W. W. W.*



HELSINGFORS STADS  
MJÖLKKONTOR

HELSINGIN KAUPUNGIN  
MAITOKONTTORI

SOFIANKATU 1, 10-4. SOFIEGATAN 1.  
PUH. 11269 TEL.

HELSINKI  
HELSINGFORS, den  
MARTSÄTTAN 13 P. 1918.

Kortföretag

T E R M I N

Linjatunna kortföretag, eller annan liknande  
företag, som har ett huvudsakligt syfte att  
ge ut kort, som är avsedda att användas som  
betalt medel, skall godkännas av Mjölkkontoret  
och Maitokontoret. För att få godkännas  
måttligt och i enlighet med de bestämmelser  
som följande paragrafer innehåller. Kortföretag  
må inte utge kort, som inte är avsedda att  
användas som betalt medel, eller som har  
annat syfte än att användas som betalt medel.  
Kortföretag, som har ett huvudsakligt syfte  
att ge ut kort, som är avsedda att användas  
som betalt medel, skall godkännas av Mjölkkontoret  
och Maitokontoret. För att få godkännas  
måttligt och i enlighet med de bestämmelser  
som följande paragrafer innehåller. Kortföretag  
må inte utge kort, som inte är avsedda att  
användas som betalt medel, eller som har  
annat syfte än att användas som betalt medel.

Kontoret  
HELSINGIN KAUPUNGIN  
MAITOKONTTORI  
*Handwritten signature*

*Handwritten signature*